

**ЛЬВІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ФІЗИЧНОЇ КУЛЬТУРИ
ІМ. ІВАНА БОБЕРСЬКОГО
КАФЕДРА УКРАЇНСЬКОЇ ТА ІНОЗЕМНИХ МОВ**

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**Іноземна мова професійного спілкування для фахівців туристичної сфери
(англійська)**

Рівень вищої освіти – третій (освітньо-науковий) рівень

Ступінь вищої освіти – доктор філософії

Галузь знань – 24 “Сфера обслуговування”

Спеціальність – 242 - Туризм;

Освітня програма – Туризм

Кількість кредитів – 3 – 90 год., із них: аудиторних - 30 год.; самостійної роботи студента – 60 год.

Форма навчання – денна

Рік підготовки – 1, семестр – 2

Компонент освітньої програми – за вибором

Дні занять – відповідно до розкладу.

Консультації – відповідно до графіку навчального процесу.

Керівник курсу:

Романчук О. В. – д. пед. н., доцент, завідувач кафедри української та іноземних мов

Контактна інформація: Адреса: 79007, вул. Дудаєва, 8 м. Львів, кафедра української та іноземних мов, тел. (032) 261-19-35, e-mail: slang@ldufk.edu.ua

Опис дисципліни

Навчальна дисципліна «Іноземна мова професійного спілкування для фахівців туристичної сфери» (англійська) спрямована на оволодіння аспірантами іноземною мовою як засобом ділового спілкування у професійному середовищі, досконале володіння іноземною мовою (не нижче рівня B2); подальший розвиток пам'яті, логічного мислення, soft skills, зокрема комунікативних здібностей; формування активності та творчої ініціативи при вирішенні актуальних проблем туристичної діяльності в закладах вищої освіти, установах, організаціях та на підприємствах туристичної сфери.

Мета викладання навчальної дисципліни „Іноземна мова професійного спілкування для фахівців туристичної сфери ” – удосконалення оволодіння іноземною мовою для практичного користування нею у роботі за спеціальністю.

Основними завданнями вивчення дисципліни є:

- поповнення словникового запасу загальноживаної, спеціальної, наукової лексики;
- розвиток та удосконалення фахових комунікативних навичок;
- удосконалення навичок правильного перекладу спеціальних термінів;
- навчання роботі над фаховою науковою літературою;

Об'єктом дослідження є усі аспекти мовної та мовленнєвої компетенції.

Назви змістових тем	Розподіл годин				Результати навчання. Знати:
	разом	л	пр	с.р.	
Тема 1. „Термінологія туризму”	30	-	10	20	- лексичні одиниці з теми - діалогічне і монологічне мовлення
Тема 2. „Переклад наукових текстів”	30	-	10	20	- лексичні одиниці з теми - діалогічне і монологічне мовлення
Тема 3. „Особливості роботи над фаховою літературою ”	30	-	10	20	- лексичні одиниці з теми - діалогічне і монологічне мовлення
Усього годин	90	0	30	60	

Методи навчання

- За джерелами знань використовуються такі методи навчання: словесні – розповідь, пояснення, інструктаж; наочні – демонстрація, ілюстрація; практичні – практична робота, вправи.
- За характером логіки пізнання використовуються такі методи: аналітичний, синтетичний, аналітико-синтетичний, індуктивний, дедуктивний.
- За рівнем самостійної розумової діяльності використовуються методи: проблемний, частково-пошуковий, дослідницький.

Політика оцінювання

Передбачає дотримання принципів академічної доброчесності та студентоцентрованого підходу

Оцінювання

Оцінювання якості знань студентів здійснюється відповідно до Положень ЛДУФК <http://ldufk.edu.ua/index.php/navchalna-robota.html>

Рекомендована література

Основна

1. Бахов І.С. Англійська мова для аспірантів та здобувачів: Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. – К.: ДП«Видавничий дім «Персонал», 2008. – 276 с.
2. Бондар Т.І., Кириченко З.Ф., Колесник Д.М., Дегтярьова Л.П., Шпак В.К. Англійська мова для аспірантів та наукових співробітників. Навчальний посібник. – Київ: Центр навчальної літератури, 2005. – 352 с.
3. Trape T., Tullis G. Intelligent Business. Coursebook. Pearson Education Limited, Edinburgh Gate. First Published 2005. – 175 p.

4. Barrall I., Barrall N. *Intelligent Business. Skills Book*. Pearson Education Limited, Edinburgh Gate. First Published 2006. – 112 p.
5. Мальська М., Микитенко Н., Котловський А. *Англо-український словник термінів сфери туризму*. – К.: «Центр учбової літератури», 2015. – 448 с.
6. Акмалдінова О., Кіраль С., Письменна С. *Ділова лексика. Англо-український українсько-англійський словник*. – К.: ВЦ «Академія», 2011. – 158 с.

Додаткова

1. Eastwood John. *Oxford Practice Grammar with answers*. 2002 – 438 p.
2. Sunday Mirror. *Homes & Holidays* (newspaper). – 24 p.
3. Walker Eline, Erthwors Steve. *Grammar Practice for Upper Intermediate Students*. 2002. – 202 p.
4. Wood Neil. *Tourism and Catering*. Oxford University Press. 2003. – 39 p.
5. Yurko N. A. *Abbreviations in tourism industry: the main peculiarities of structural components* / N. A. Yurko // *Актуальні питання наукових досліджень : матеріали XLIII Міжнар. наук.-практ. конф., Чернівці, 29-30 червня 2016 р. – Т. 2. – Київ : Науково-видавничий центр «Лабораторія думки», 2016. – С 9–11.*
6. Yurko, N. A., Styfanyshyn, I. M., Protsenko, U. M., & Slodynytska, Yu. R. (2020). *Tourism translation: the key peculiarities*. *Міжнародний науковий електронний журнал ЛОГОС*, № 7. DOI 10.36074/2663-4139.07.04
Режим доступу: <https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/2663-4139/article/view/1501>
7. *Translation at foreign language classes: main pros and cons* / N. Yurko, I. Styfanyshyn, U. Protsenko, O. Romanchuk // *Problems and achievements of modern science : coll. of scientific papers «ЛОГОС» with materials of the International scientific-practical conf., Cork, Ireland, May 6, 2019. Cork : NGO «European Scientific Platform», 2019. V.3. pp. 75–77. DOI 10.36074/06.05.2019.v3.01*
Access mode: <https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/conferences/issue/view/2019-05-06>
8. Юрко Н., Стифанишин І. *English of international travel: the features of dominance* / Надія Юрко, Ірина Стифанишин // *English for Specific Purposes : збірник тез доповідей VI Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції (Острого, 15 травня 2019 р.)* / Ред. кол.: Д. М. Шевчук, І. В. Ковальчук, Г. В. Крайчинська. Острого : Вид-во НаУОА, 2019. Вип. 6. С. 123–128.
9. *Tourism English: the fields of occupational benefits* / Nadiya Yurko, Iryna Styfanyshyn, Ulyana Protsenko, Olga Romanchuk // *Економіко-соціальні відносини в галузі фізичної культури та сфери обслуговування : матеріали II Міжнар. наук.-практ. конф. (Львів, 23-24 травня 2019 р.)*.– Львів, ЛДУФК, 2019. – С. 66–68. Режим доступу: <http://repository.ldufk.edu.ua/handle/34606048/22221>
10. *Комунікативні аспекти іншомовної професійної підготовки фахівців сфери туризму* / І. М. Стифанишин, Н. А. Юрко, У. М. Проценко, О. В. Романчук // *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»*. Острого: Вид-во НаУОА, 2019. Вип. 6(74), червень. С. 200–203. DOI: 10.25264/2519-2558-2019-6(74)-200-203
Режим доступу: <https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/2490>
11. *The word-formation features of English terminology in tourism industry* / N. A. Yurko, I. M. Styfanyshyn, U. M. Protsenko, O. V. Romanchuk // *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія*. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2019. Випуск 38. Том 2. С. 185–187.
Режим доступу: http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v38/part_2/
12. Yurko N. A. *The characteristics of English terms structure in tourism industry* / N. A. Yurko, I. M. Styfanyshyn, O. V. Romanchuk // *Науковий журнал Львівського державного університету безпеки життєдіяльності «Львівський філологічний часопис» : Збірник наукових праць*. Львів : Видавничий дім «Гельветика», 2019. № 5. С. 178–182. DOI 10.32447/2663-340X-2019-5-30
Режим доступу: <http://www.philologyjournal.lviv.ua/5-2019>

1. Інформаційні ресурси

1. www.bbc.co.uk/learningenglish
2. britishcouncil.org.ua